

Farsi: Mustard Seeds, Mulberry Trees and Faith

(Sermon preached by Cheryl Williams at Footscray Baptist on October 5th, 2025 – Luke 17:5-10 & 2 Timothy 1:1-14)

وقتی در یک خانه اشتراکی در برانزویک زندگی می‌کردم، یک درخت توت داشتیم. درخت بزرگی بود و تقریباً نیمی از حیاط خلوت را اشغال کرده بود. سایه خوبی داشت، اما نمی‌توانستید چیزی زیر آن یا نزدیک آن پرورش دهید، حدس می‌زنم سیستم ریشه تمام مواد مغذی را جذب می‌کرد. هر سال میوه می‌داد و من حتی سعی کردم مربای توت درست کنم. وقتی میوه می‌داد، باید مراقب می‌بودید که زیر آن بایستید، زیرا اگر میوه روی شما می‌افتاد، لکه می‌گذاشت، لکه‌ای که پاک کردن آن بسیار دشوار بود. چیز دیگری که درختان توت به آن معروف هستند، کرم ابریشم است. در کودکی من، در مرحله‌ای کرم ابریشم می‌گرفتید و تماشا می‌کردید و منتظر می‌ماندید تا ابریشم خود را ببافند. بنابراین، درختان توت بسیار عظیم هستند و کندن آنها بسیار دشوار است، هرگز به تنهایی آنها را از خاک بیرون نمی‌آوردید و به دریا نمی‌بردید.

عیسی به شاگردانش می‌گوید که برای گرفتن واکنشی بزرگ، فقط به کمی ایمان نیاز دارید. او اندازه درخت توت را با دانه خردل مقایسه می‌کند. همه ما می‌دانیم که دانه خردل چقدر کوچک است. اما اگر تا به حال از خردل در آشپزی خود استفاده کنید یا آن را روی ساندویچ بمالید، می‌دانید که همین مقدار کم هم می‌تواند تأثیر زیادی داشته باشد. اعمال کوچک و با ایمان می‌توانند تفاوت بزرگی در جهان ایجاد کنند - نمی‌دانم آیا می‌توانید به برخی از آنها فکر کنید.

من به کسی مثل رزا پارکس فکر می‌کنم که به سادگی در جلوی اتوبوس نشست و جنبش حقوق مدنی را در آمریکا برانگیخت. یا مرد کوچک و ریزه میزه‌ای که در جلوی یک راهپیمایی راه می‌رفت - اسقف دزموند توتو و به پایان آپارتاید در آفریقای جنوبی کمک کرد. یا چند مرد بومی که از یک ایستگاه بزرگ در قلمرو شمالی پیاده شدند و جنبش حقوق زمین را در کشور خودمان برانگیختند. ما می‌توانیم چند نمونه را در کتاب مقدس ببینیم - نوح به سادگی با وجود اینکه بقیه همسایگانش به او می‌خندیدند، یک قایق ساخت. بیه‌ای یک سکه کوچک در کاسه نذورات انداخت. زنی که خونریزی داشت و نمی‌خواست کسی متوجه او شود، اما می‌دانست که اگر بتواند ردای عیسی را لمس کند، دنیایش دگرگون خواهد شد. مطمئنم می‌توانید نمونه‌های بسیار دیگری را به خاطر بیاورید. مطمئنم می‌توانید نمونه‌های بسیار دیگری را در زندگی خود و در زندگی این کلیسا به خاطر بیاورید. چیزهای کوچکی مانند پختن پیتزا یا سوپ توسط برونیا یا بافتن کلاه یا فرش کودک - کارهای کوچکی که تفاوت بزرگی در زندگی دیگران ایجاد کرد.

همه این افراد صرفاً سعی کردند ایمان خود را به کار گیرند، از دانه خردل ایمان خود استفاده کنند و نقش خود را در تغییر جهان ایفا کنند.

مهم نیست چقدر ایمان دارید، بلکه مهم این است که چگونه از آن طبق گفته عیسی استفاده می‌کنید. به نظر من این نگرشی است که پولس از تیموتی می‌خواهد که آن را به خاطر بسپارد و در زندگی خود روشن کند. پولس با یادآوری ایمان مادر و مادر بزرگش و تمام آنچه که به او آموخته‌اند به تیموتی، به سادگی می‌گوید که آن هدیه را دوباره روشن کند، تمام آنچه را که به او آموخته بودند به خاطر بسپارد و آن را به کار گیرد.

چه کسی در زندگی شما به شما نشان داد که چگونه یک زندگی ایمانی داشته باشید؟ چه کسی در زندگی‌تان اصولی را که کشف کرده‌اید بخشی از پیروی از عیسی هستند، به شما نشان داد و تشویقتان کرد تا آنها را در زندگی‌تان به کار بگیرید؟ چه کسی را در زندگی‌تان دیده‌اید که اعمال کوچک مهربانی و عدالت را انجام می‌دهد؟

مادر بزرگ من زن بسیار مذهبی بود. او ایمانش را جدی می‌گرفت و در جوانی نه تنها کتاب مقدسش را می‌خواند، بلکه آن را مطالعه می‌کرد، زیر آن خط می‌کشید و در حاشیه‌ها نظر می‌نوشت. او در اوایل دهه 1900 زن جوانی بود و من کتاب مقدس او را از آن زمان دارم. او 5 فرزند داشت و آنها را با ایمان پرورش داد و به آنها آموخت که کوشا، سخاوتمند و مهربان باشند و همه آنها در زندگی کلیسا مشارکت داشتند. پدر بزرگ من پسر بزرگ او بود و او نیز فرزندانش و من را با ایمان پرورش داد و به ما آموخت که صادق، مهربان و سخاوتمند باشیم و به ما یادآوری می‌کرد که روزهای ما در دست خداست. او هر روز از کتاب یعقوب نقل قول می‌کرد، وقتی خدا حافظی می‌کردید، می‌گفت: «فردا می‌بینمت»، او پاسخ می‌داد - اگر همه چیز خوب باشد و خدا بخواهد.

عیسی به سادگی پیروانش را فرا می‌خواند که فقط مقدار کمی ایمان داشته باشند و از آن به خوبی استفاده کنند. او از ما نمی‌خواهد که صبر کنیم تا ایمان زیادی داشته باشیم و سپس آن را به کار گیریم. اعمال کوچک ایمانی ما، که ممکن است صرفاً دعا کردن در یک موقعیت دشوار یا دادن چند سکه به کسی، یا باز کردن باب گفتگو با یک غریبه باشد، اعمال ساده مهربانی و سخاوت ما مورد توجه خدا قرار خواهد گرفت و نمایی قدرتمند از مژده عیسی خواهد بود و نقشی در تغییر جهان، یا حداقل جهان فردی که با او روبرو می‌شویم، ایفا خواهد کرد. این نوع ایمانی است که ما برای انتقال آن فراخوانده شده‌ایم.

مهم میزان ایمان شما نیست، بلکه مهم این است که به چه کسی ایمان دارید و با آن ایمان چه می‌کنید. و شاید با تمرین این موارد، ایمان ما رشد و نمو کند.